

CWS/12/29

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 14 فبراير 2025

## اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة الثانية عشرة

جنيف، من 16 إلى 19 سبتمبر 2024

التقرير

الذي اعتمده اللجنة

مقدمة

1. عقدت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (ويُشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة" أو "لجنة المعايير") دورتها الثانية عشرة في جنيف في الفترة من 16 إلى 19 سبتمبر 2024.
2. وكانت الدول الأعضاء التالية في الويبو و/أو الأعضاء في اتحاد باريس واتحاد برن ممثلة في الدورة: الجزائر؛ وأنغولا؛ وأنتيغوا وبربودا؛ وأرمينيا؛ وأستراليا؛ والنمسا؛ وبوتان؛ والبرازيل؛ وبلغاريا؛ وبوركينا فاسو؛ وكندا؛ والجمهورية التشيكية؛ وشيلي؛ والصين؛ والدانمرك؛ ومصر؛ والسلفادور؛ وإسواتيني؛ وإثيوبيا؛ وفنلندا؛ وفرنسا؛ وغامبيا؛ وألمانيا؛ وغانا؛ وغواتيمالا؛ وهنغاريا؛ والهند؛ وإيران (جمهورية - الإسلامية)؛ والعراق؛ وأيرلندا؛ وإيطاليا؛ وجامايكا؛ واليابان؛ وكينيا؛ وقيرغيزستان؛ وليتوانيا؛ والمغرب؛ والمكسيك؛ وهولندا (مملكة -)؛ والنيجر؛ والنرويج؛ وعمان؛ وباكستان؛ وبيرو؛ وبولندا؛ والبرتغال؛ وجمهورية كوريا؛ وجمهورية مولدوفا؛ والاتحاد الروسي؛ والمملكة المتحدة؛ والولايات المتحدة الأمريكية؛ والمملكة العربية السعودية؛ وصربيا؛ وسنغافورة؛ وسلوفاكيا؛ وإسبانيا؛ والجمهورية العربية السورية؛ والسويد؛ وسويسرا؛ وتوغو؛ وأوكرانيا؛ وأوزبكستان؛ وفانواتو؛ وزامبيا (64).
3. وشارك ممثلو المنظمات الحكومية الدولية التالية في الدورة بصفتهم أعضاء في لجنة المعايير: المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI)؛ والمنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO)؛ والمنظمة الأوروبية للبراءات (EPO)؛ والاتحاد الأوروبي (EU) (4).
4. وشارك ممثلو المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التالية في الدورة بصفة مراقب: الجمعية الأوروبية لطلاب الحقوق (ELSA International)؛ والرابطة الدولية للمحامين الشباب (AIJA)؛ وكونفدرالية مجموعات مستخدمي المعلومات المتعلقة بالبراءات (CEPIUG)؛ ومجموعة العمل المكلفة بوثائق البراءات (PDG)؛ والرابطة الدولية للعلامات التجارية (INTA)؛ ومالوكا الدولية (6).
5. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول لهذا التقرير.

البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة

6. افتتح السيد الرئيس المنتخب مايكل كريستيانو الدورة الثانية عشرة، وشكر الأمانة والمشاركين بصفة أعضاء ومراقبين على الجهود التعاونية المبذولة لوضع معايير وتوصيات مترابطة ومتناغمة وفعالة لصالح مجتمع الملكية الفكرية بأسره. ورحّب السيد كينييرو ناتسومي، مساعد المدير العام، بالمشاركين باسم المدير العام للويبو، مشدداً على أهمية لجنة المعايير في تعزيز التعاون بين الدول الأعضاء، وشكر جميع أعضاء فرق العمل التابعة للجنة المعايير على ما قدموه من مساهمات مهمة هذا العام. ثم التفت إلى نتائج الحدث الجانبي الذي نظّمه المكتب الدولي إبان أحدث سلسلة من اجتماعات جمعيات الويبو، مشدداً على أهمية قابلية التشغيل البيئي لمنصات البيانات واستخدام معايير البيانات. وشدد أيضاً على أهمية مشروع معرّف الهوية العالمي لما ينطوي عليه من فوائد بالنسبة إلى مجتمع الملكية الفكرية.

البند 2 من جدول الأعمال: انتخاب نائبي الرئيس

7. انتخبت لجنة المعايير بالإجماع السيد علي الحربي (المملكة العربية السعودية) والسيد ألكسندر سيانسيو (البرازيل) نائبين لرئيسها لدورتها الثانية عشرة والثالثة عشرة، على أن تبدأ فترة ولايتهما فوراً.

8. وتولى السيد يونغ-وو يون (الويبو) مهمة أمين لجنة المعايير.

مناقشة بنود جدول الأعمالالبند 3 من جدول الأعمال: اعتماد جدول الأعمال

9. اعتمدت لجنة المعايير بالإجماع جدول الأعمال كما هو مقترح في الوثيقة CWS/12/1 Prov.3 مع بعض التعديلات التحريرية. وجدول الأعمال المعتمد في الوثيقة [CWS/12/1](https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80922) منشور على صفحة الاجتماع.

10. ودعا الرئيس الوفود إلى الإدلاء ببيانات عامة، ولكن لم يُدلّ بأي بيانات.

العروض

11. نُشرت العروض ووثائق العمل وأي وثائق أخرى ذات صلة صدرت عن هذه الدورة على الصفحة التالي رابطها من موقع الويبو الإلكتروني: [https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting\\_id=80922](https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80922).

المناقشات والاستنتاجات والقرارات

12. وفقاً لما قرّره هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة التي عُقدت في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر (ي) الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، لا يتناول تقرير هذه الدورة إلا استنتاجات لجنة المعايير (القرارات والتوصيات والآراء وما إلى ذلك)، ولا يتناول، بصفة خاصة، البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أُبدي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد من استنتاجات اللجنة أو أُبدي فيها ذلك التحفظ مجدداً بعد التوصل إلى استنتاج.

البند 4 من جدول الأعمال: برنامج عمل لجنة المعاييرالبند 4(أ) من جدول الأعمال: برنامج عمل لجنة المعايير وقائمة مهامها

13. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/2](https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80922).

14. وأبلغت الأمانة للجنة وجود 19 مهمة نشطة أُسندت 14 منها إلى فرقة عمل محددة، وبقيت خمس مهام دون إسناد. وفضلاً عن ذلك، توجد مهمتان توقف العمل بشأنهما مؤقتاً. وأشارت لجنة المعايير إلى وجود اثنتي عشرة فرقة عمل نشطة تابعة للجنة قبل الدورة الثانية عشرة. ويشارك في فرق العمل خبراء متخصصون من 63 عضواً في لجنة المعايير وثلاثة مراقبين تابعين للجنة المعايير.

15. واستعرضت لجنة المعايير المهام المدرجة في إطار برنامج عملها الحالي وأحاطت علماً بتحليل الأمانة للموارد المطلوبة لكل مهمة من المهام من حيث التعقيد ومستوى النشاط المقدر. وصُنّف مستوى النشاط لكل مهمة إلى "نشطة جداً" و"نشطة" و"عرضية" و"غير نشطة"، في حين صُنّفت فئات التعقيد إلى "معقدة" و"متوسطة" و"بسيطة". ونشرت الأمانة، بناءً على طلب لجنة المعايير إبان دورتها الثانية عشرة، نتائج تحليلها في الوثيقة [CWS/12/4A-IB](https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80922) على الصفحة الإلكترونية المخصصة للدورة كي ترجع إليها اللجنة. ولاحظت الأمانة العديد من الأخطاء التحريرية في الوثيقة [CWS/12/2](https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80922) ونشرت الوثيقة المصوبة [CWS/12/2 Corr.](https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80922) على الصفحة الإلكترونية المخصصة للدورة.

16. وأيد وفد الولايات المتحدة الأمريكية اقتراح الأمانة نشر ملخص لمدى تعقيد مهام لجنة المعايير، ولكنه أشار إلى أن عبء العمل سيتغيّر على الأرجح من سنة إلى أخرى.

17. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن الأمانة أجرت تدقيقاً لعضوية فرقة العمل في عام 2024 وبأنها تعمل على حذف المدخلات التي لم تُعدّصالحة. وتتوفر قائمة محدّثة بأعضاء فرق العمل التابعة للجنة المعايير على الصفحة التالي رابطها من موقع الويب الإلكتروني: <https://www.wipo.int/cws/en/taskforce/members.html>.

18. وأحاطت لجنة المعايير علماً بالاقترحات التي ستُنظر فيها إبّان دورتها الثانية عشرة والتي ستؤثر في برنامج عملها:

- مراجعة سبعة معايير للويبو، وهي المعايير ST.3 و ST.9 و ST.27 و ST.61 و ST.80 و ST.87 و ST.91. الموصوفة في الوثائق [CWS/12/18 Corr.](#) و [CWS/12/19](#) و [CWS/12/21](#)؛

- اعتماد معيارين جديدين للويبو، وهما المعيار الموصوف في الوثيقة [CWS/12/16](#) والذي يوصي بأفضل الأساليب لتتقنية بيانات الأسماء والمعيار الموصوف في الوثيقة [CWS/12/15](#) والذي يوصي بوضع معيار جديد للويبو بشأن نسق حزم البيانات لأغراض التبادل الإلكتروني لحزمة وثائق الأولوية الخاصة بالبراءات؛

- النظر فيما إذا كان ينبغي مواصلة جمع التقارير التقنية السنوية، على النحو المبين في الوثيقة [CWS/12/24](#).

19. وفيما يتعلق بالمهمة رقم 41، سأل ممثل المنظمة الأوروبية للبراءات عما إذا كانت فرقة العمل XML4IP ستتولى إدارة أي مراجعات مستقبلية لمعيار الويبو ST.36، وأكد المكتب الدولي ذلك.

20. ونظرت لجنة المعايير في قائمة المهام الواردة في مرفق الوثيقتين [CWS/12/2](#) و [CWS/12/2 Corr.](#)

21. ووافقت لجنة المعايير على أن تدرج الأمانة الاتفاقات المتوصل إليها في دورتها الثانية عشرة في برنامج عمل لجنة المعايير المحدّث وأن تنشر الاستعراض المحدّث لبرنامج عمل لجنة المعايير على موقع الويبو الإلكتروني. وترد قائمة المهام المحدّثة في المرفق الثاني لهذا التقرير.

22. واتفقت لجنة المعايير على أن تُعدّ الأمانة تحليلاً لكل مهمة من حيث مدى التعقيد ومستوى النشاط المقدّر بالتشاور مع قادة فرق العمل وأن تدرج المعلومات في قائمة المهام كي تنظر فيها لجنة المعايير إبّان دورتها الثالثة عشرة.

البند 4(ب) من جدول الأعمال: استبيان بشأن تحديد أولويات مهام لجنة المعايير

23. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/3](#).

24. وعرضت الأمانة نتائج الدراسة الاستقصائية غير الرسمية بشأن ترتيب مهام لجنة المعايير بحسب الأولوية وتحليل التعقيبات الواردة من المكاتب المشاركة الواحدة والعشرين. وأكدت الأمانة أن نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن ترتيب المهام بحسب الأولوية ينبغي أن تُستخدم للعلم فقط وليس توجيه أولويات برنامج عمل لجنة المعايير. وأشارت لجنة المعايير إلى أن تحليل نتائج الدراسة الاستقصائية غير الرسمية الواردة في الوثيقة يمكن أن يرشد المكاتب في ترتيب أنشطتها بحسب الأولوية.

25. واقترحت الأمانة عدم إجراء دراسة استقصائية رسمية بشأن ترتيب المهام بحسب الأولوية، والسماح للجنة المعايير باستعراض أولوية كل مهمة عند النظر في برنامجها إبّان دورتها السنوية. وأيدت وفود عدة اقتراح الأمانة عدم إجراء دراسة استقصائية رسمية وأعربت عن قلقها إزاء حجم العمل المتوقع من المكاتب المشاركة في فرق العمل. وأشارت لجنة المعايير إلى أن فرق العمل التابعة لها تعاني نقصاً في المشاركة النشطة والتعقيبات الواردة من مكاتب الملكية الفكرية. ورأت بعض الوفود أن "وقف العمل مؤقتاً" بشأن مهام معيّنة أو إعطاء الأولوية لمهام معيّنة لفترة محدّدة قد يساعد على تجاوز هذا الوضع.

26. واتفقت لجنة المعايير على عدم إجراء دراسة استقصائية رسمية بشأن ترتيب المهام بحسب الأولوية، وقيام لجنة المعايير باستعراض أولوية كل مهمة في ضوء نتائج الدراسة الاستقصائية غير الرسمية عند النظر في برنامج عملها.

27. واتفقت لجنة المعايير على أن تجري الأمانة استعراضاً سنوياً للأنشطة المرتبطة بجميع مهام لجنة المعايير بالتشاور مع فرق العمل التابعة للجنة المعايير؛ ومن ثم اقتراح المهام التي يمكن وقف العمل بشأنها مؤقتاً أو التي ينبغي اعتبارها ذات أولوية.

البند 5 من جدول الأعمال: التقارير المرحلية لفرقة العمل

28. أحاطت لجنة المعايير علماً بأن 11 فرقة عمل قدّمت تقاريرها المكتوبة باستخدام نموذج مشترك وأن فرقة عمل واحدة ستقدّم تقريراً شفهيّاً.

البند 5(أ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل XML4IP عن المهمة رقم 41

29. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/4](#) التي قدّمتها المكتب الدولي بصفته المشرف على فرقة العمل XML4IP.

30. وأحاطت لجنة المعايير علماً بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل فيما يخص المهمة رقم 41 منذ الدورة الماضية للجنة المعايير، بما في ذلك النشر المزمع للإصدار 8.0 من معيار الويبو ST.96 في أكتوبر 2024 مع إدماج مخططات XML جديدة لبيانات الوضع القانوني للعلامات التجارية والتصاميم الصناعية. وأحاطت لجنة المعايير علماً أيضاً بالتحديات التي تواجه فرقة العمل XML4IP، بما في ذلك العدد الكبير من الموضوعات التي يتعين إدارتها، وعدم وجود تعقيبات بشأن بعض المراجعات، وعدم مشاركة المكاتب الصغيرة للملكية الفكرية.

البند 5(ب) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل عن المهمة رقم 44

31. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/5](#) التي قدّمتها ممثل المكتب الأوروبي للبراءات بصفته المشرف على فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل.

32. وأوضح المشرف على فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل أنه لا توجد مراجعة مقترحة لمعيار الويبو ST.26 يُنظر فيها إبان هذه الدورة، إذ إن فرقة العمل تنظر في اقتراحين موضوعيين للمراجعات قدمهما المكتب الأوروبي للبراءات ومكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية وينبغي دراستهما بعناية. وأشارت لجنة المعايير إلى أن فرقة العمل وافقت على مواصلة المناقشات بشأن اقتراح المكتب الأوروبي للبراءات إلغاء شرط الحد الأدنى لطول الأجزاء المتبقية في التسلسل. ووافقت فرقة العمل على جمع التعقيبات بشأن الاقتراح من مستخدمي معيار الويبو ST.26 عن طريق دراسة استقصائية رسمية لتكوين فكرة أشمل عن الموضوع. ولذلك، تعترم فرقة العمل إعداد استبيان استقصائي يوجّه إلى مودعي طلبات البراءات أو وكلائهم.

33. وأعربت وفود عدة عن قلقها من أي تغييرات جوهرية تُدخّل على معيار الويبو ST.26، مشيرةً إلى ضرورة التعامل مع التنفيذ بعناية وبالتشاور مع مكاتب الملكية الفكرية والمستخدمين كليهما. وشجّعت الأمانة جميع أعضاء لجنة المعايير على المشاركة والمساهمة في أنشطة فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل.

البند 5(ج) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني عن المهمة رقم 47

34. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/6](#) التي قدّمتها المكتب الدولي بصفته المشرف على فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني.

35. وعرض المكتب الدولي التقدم المحرز منذ الدورة الماضية للجنة المعايير، بما في ذلك المراجعة المقترحة للمعايير الثلاثة الخاصة بالوضع القانوني ST.27 و ST.61 و ST.87. ولاحظ المكتب الدولي بعض أوجه التناقض بين المعايير الثلاثة واقترح إدخال بعض المراجعات للحفاظ على الاتساق بين المعايير. وقد نظّمت فرقة العمل اجتماعين مشتركين مع فرقة العمل XML4IP في شهري أبريل ويونيو من عام 2024 لمناقشة تطوير مكونات XML للوضع القانوني للتصاميم تستند إلى المراجعة المقترحة للمرفق الثاني للمعيار ST.87.

36. وشجّع المكتب الدولي مكاتب الملكية الفكرية على تقديم جدول الربط الخاص بها الذي يربط بين أحداث الوضع القانوني الوطني فيها وتلك المشار إليها في أحد معايير الوضع القانوني، أو تحديث جداول الربط الحالية المنشورة في [الجزء 13.7 من دليل الويبو](#).

37. وأعرب وفد الصين عن قلقه إزاء إعادة تصنيف أحداث الوضع القانوني الحالية في معيار الويبو ST.27 لأنه يتقدّم معيار الويبو ST.27 بعد استكمال جدول الربط الخاص به. ومع ذلك، أكد أنه سيؤيد إضافة أحداث جديدة إلى المعايير بحسب الحاجة.

38. وأبلغ وفد الولايات المتحدة الأمريكية لجنة المعايير أنه حدّث جدول الربط الخاص به وسيقدّم جدول الربط المحدّث قريباً. وهذه هي الخطوة الأولى في عملية تنفيذ معياري الويبو ST.27 و ST.61.

39. وأعرب وفد المملكة المتحدة عن قلقه من أن إعادة تصنيف لأحداث الوضع القانوني للبراءات في معيار الويبو ST.27 سيؤثر في أنشطته المترتبة بالتحوّل الرقمي بما في ذلك تنفيذ المعيار ST.27. ومع ذلك، أيد المناقشات المتعلقة بالأحداث الجديدة. وأشارت لجنة المعايير إلى أنه لا يوجد مكتب للملكية الفكرية يستخدم "مؤشرات الأحداث" المُدرّجة في معيار الويبو ST.27. وأشار وفد ألمانيا إلى أنه لا يزال ينتظر تعليقات المستخدمين على تنفيذه معيار الويبو ST.27 قبل النظر في تنفيذ "مؤشرات الأحداث".

40. وشدد ممثل المكتب الأوروبي للبراءات على أهمية معيار الويبو ST.27 وأكد مجدداً التزامه بالمساهمة في هذه المهمة. وتساءل عن وجود خطة لتحديث معيار الويبو ST.36 دعماً لتنفيذ معيار الويبو ST.27 كما حدث مع معيار الويبو ST.96. وردّ المكتب الدولي بأنه ليست هناك خطة لمراجعة معيار الويبو ST.36 لأن هذا سيستدعي طلباً بذلك من الدول الأعضاء.

**البند 5(د) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالجزء 7 عن المهمة رقم 50**

41. استندت المناقشات إلى عرض شفهي بشأن المهمة رقم 50 قدّمه المكتب الدولي بصفته المشرف على فرقة العمل المعنية بالجزء 7. وأحاطت لجنة المعايير علماً بخطة عمل فرقة العمل وما واجهته الفرقة من تحديات.

42. وتساءل وفد الاتحاد الروسي عما إذا كان من الممكن تحديث الجزء 2.3.7 من دليل الويبو حينما يصدر مكتب ما أنواعاً جديدة من الوثائق عوضاً عن انتظار التحديث بواسطة دراسة استقصائية. واقترح المكتب الدولي أن تناقش فرقة العمل المعنية بالجزء 7 ما إذا كان ينبغي مراجعة الجزء 3.7 من دليل الويبو بناءً على طلب المكاتب إدراج ممارستها الجديدة أو ما إذا كان ينبغي إجراء المراجعات بناءً على نتائج دراسة استقصائية وجيهة تُدعى جميع المكاتب إلى الرد عليها.

43. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن فرقة العمل المعنية بالجزء 7 ستقدّم اقتراحاً بشأن مراجعة الجزء 3.7 كي تنظر فيه اللجنة إبان دورتها المقبلة.

44. ووافقت لجنة المعايير على إجراء دراسة استقصائية لإرشاد تحديث الجزأين 6.2.7 و7.2.7 من دليل الويبو في عام 2025. وأحاطت علماً بأن فرقة العمل المعنية بالجزء 7 ستوافيها إبان دورتها الثالثة عشرة بتقرير عن نتائج الدراسة الاستقصائية.

**البند 5(هـ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات عن المهمة 52**

45. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/7](#) التي قدّمها المكتب الدولي بصفته المشرف على فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات.

46. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن فرقة العمل عملت على إعداد اقتراح لتحديث الجزء 1.6 من دليل الويبو الذي يحتوي على توصيات بشأن الحد الأدنى من محتويات المواقع الإلكترونية لمكاتب الملكية الفكرية. وعلق وفد الولايات المتحدة الأمريكية قائلاً إن مبادئ تصميم الموقع الإلكتروني لمكتب ملكية فكرية ما تخضع للمبادئ التوجيهية الفردية لذلك المكتب.

47. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن فرقة العمل تعترم موافقاتها إبان دورتها الثالثة عشرة باقتراح بشأن تحديث الجزء 1.6 من دليل الويبو كي تنظر فيه.

**البند 5(و) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء عن المهمة رقم 55**

48. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/8](#) والوثيقة المعدّلة [CWS/12/8 Rev.](#) اللتين قدمهما وفد جمهورية كوريا والمكتب الدولي بصفتهم المشرفين المشاركين على فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء.

49. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن فرقة العمل أعدت اقتراحاً منقحاً بشأن مجموعة من التوصيات المتعلقة بعملية تنقية البيانات وتوحيد الأسماء، وقدّمته إليها للنظر فيه واعتماده إبان هذه الدورة. ويرد ذلك الاقتراح في مرفق الوثيقة [CWS/12/16](#).

50. وتقدّم فرقة العمل، في حال اعتماد لجنة المعايير معيار الويبو ST.93 الجديد المقترح، تحديث وصف المهمة رقم 55 ليصبح كما يلي:

"مشاركة ممارسات تنقية أسماء العملاء، بما في ذلك أي خوارزميات مستخدمة، إضافة إلى موضع وطريقة استخدام البيانات المنقاة؛ وإعداد مجموعة من المبادئ التوجيهية العملية لمكاتب الملكية الفكرية؛ وضمان التنقيحات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.93."

51. ونظراً إلى أن لجنة المعايير لم تعتمد الاقتراح المعدّل بشأن معيار الويبو ST.93، فإنها لم توافق على اقتراح فرقة العمل بشأن الوصف المراجع للمهمة رقم 55.

**البند 5(ز) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بواجهات التطبيقات البرمجية عن المهمة رقم 56 والمهمة رقم 64**

52. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/9 Rev.](#) التي قدّمها وفد كندا وممثل الاتحاد الأوروبي بصفتهم المشرفين على فرقة العمل المعنية بواجهات التطبيقات البرمجية.

53. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن المكتب الدولي قد أصدر "[فهرس واجهات التطبيقات البرمجية لأغراض الملكية الفكرية](#)" في يوليو 2024، وهو عبارة عن منصة موحدة تقدّم قائمة بواجهات برمجة التطبيقات التي توفرها مؤسسات الملكية الفكرية لمنتجاتها

وخدماتها. وفيما يتعلق بالأنشطة المحددة المضطلع بها في إطار المهمة رقم 56، أشارت لجنة المعايير إلى أن فرقة العمل دعمت الإصدار الناجح لفهرس واجهات التطبيقات البرمجية؛ وقيمت تنفيذ معيار الويبو ST.90 في صفوف مكاتب الملكية الفكرية؛ وناقشت إمكانية مراجعة معيار الويبو ST.90.

54. وأعرب وفد أستراليا عن تأييده لمشروع فهرس واجهات التطبيقات البرمجية لأغراض الملكية الفكرية الذي يُعدّ، في رأيه، مورداً مفيداً لمجتمع الملكية الفكرية من أجل الوصول إلى معلومات الملكية الفكرية عن طريق واجهات برمجة التطبيقات. وأشار الوفد إلى أن مشاركته في المشروع أتاحت له الفرصة لمراجعة مبادئه التوجيهية وتحسينها. وشجّع الوفد المكاتب الأخرى على المشاركة في الفهرس لتوسيع نطاق فائدته. والتزم بمواصلة دعم المشروع للمضي قدماً فيما يتعلق بالتحسينات المستقبلية.

55. وتساءل وفد الولايات المتحدة الأمريكية عما إذا كان من الممكن تعقب عدد زيارات الموقع الإلكتروني لفهرس واجهات التطبيقات البرمجية لأغراض الملكية الفكرية. وأكدت الأمانة أنه يمكن تسجيل عدد الزيارات إلى الموقع الإلكتروني للفهرس ولكن لا يمكن تحديد كيفية استخدام الزوار للفهرس لأنه ليس بوابة.

56. وأشارت فرقة العمل إلى أن الترويج لفهرس واجهات التطبيقات البرمجية لأغراض الملكية الفكرية سيتطلب المزيد من واجهات برمجة التطبيقات من المكاتب ومؤسسات الملكية الفكرية الأخرى بعد إصداره. واقترحت فرقة العمل تحديث وصف المهمة رقم 56 في ضوء اكتمال إعداد الفهرس.

57. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما إصدار [فهرس واجهات التطبيقات البرمجية لأغراض الملكية الفكرية](#)، وشجّعت المشاركين الأعضاء والمراقبين فيها على المشاركة في الفهرس بالاستجابة إلى التعميم رقم 185 CWS.

58. وشجّعت لجنة المعايير أعضائها على اختبار أداة التحويل XML2JSON.

59. وأحاطت لجنة المعايير علماً بتعريف نموذج Excel لمصفوفة التوافق، وشجّعت أعضائها على تقييم امتثال واجهاتها لبرمجة التطبيقات لمعيار الويبو ST.90 باستخدام مصفوفة التوافق.

60. ووافقت لجنة المعايير على الوصف المنقح للمهمة رقم 56 الذي أصبح نصه كما يلي:

"ضمان إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.90؛ ودعم المكتب الدولي في تعزيز وتنفيذ معيار الويبو ST.90؛ وتعزيز فهرس واجهات التطبيقات البرمجية الخاص بالملكية الفكرية وتسهيل مشاركة أكبر لمؤسسات الملكية الفكرية في فهرس واجهات التطبيقات البرمجية".

البند 5(ح) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية باستراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عن المهمة رقم 58

61. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/10](#) التي قدّمها وفد أستراليا بصفته المشرف المشارك على فرقة العمل المعنية باستراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، وبخاصة التقدم الذي أحرزته فرقته العمل في تحديث التوصيات العشر على النحو المبين في مرفق الوثيقة [CWS/12/22](#). وراعى الاقتراح المحسّن المتعلق بمجموعة التوصيات العشر التعليقات الواردة استجابةً للتعميم رقم [C.CWS 180](#) وتلك المدلى بها في أثناء المناقشات التي دارت في اجتماعات فرقة العمل المعقودة في عام 2024.

62. وقدّمت فرقة العمل أيضاً اقتراحاً بشأن مراجعة وصف المهمة رقم 58 في ضوء إعداد التوصيات العشر وعرضته للاعتماد إبان هذه الدورة. وأشار أحد الوفود إلى أنه يمكن لفرقة العمل أن تقترح إغلاق المهمة رقم 58 في الدورة المقبلة إذا كانت التوصيات عامة بما يكفي بحيث لا تتطلب تحديناً في المستقبل. وأشار وفد آخر إلى أن التوصيات 2 و8 و9 تبدو مزدوجة واقترح أن تنظر فرقة العمل في تبسيط تلك التوصيات لتقليل عدد التوصيات إلى أدنى حد ممكن في المستقبل القريب.

63. ووافقت لجنة المعايير على الوصف المنقح للمهمة رقم 58 الذي أصبح نصه كما يلي:

"تسهيل تنفيذ مكاتب الملكية الفكرية والمكتب الدولي للتوصيات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ وتقييم تلك التوصيات وتحديثها حسب الحاجة للحفاظ على أهميتها".

البند 5(ط) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل عن المهمة رقم 59

64. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/11](#) التي قدّمها وفد الاتحاد الروسي بصفته المشرف على فرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل.

65. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، وبخاصة خطة عمل فرقة العمل وما واجهته الفرقة من تحديات.

البند 5(ي) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالنماذج والصور الثلاثية الأبعاد عن المهمة رقم 61

66. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/12](#) التي قدّمها وفد الاتحاد الروسي بصفته المشرف على فرقة العمل المعنية بالنماذج والصور الثلاثية الأبعاد.

67. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، وبخاصةً المراجعة المقترحة لمعيار الويبو ST.91 والتحديات التي واجهت فرقة العمل.

البند 5(ك) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي عن المهمات رقم 62 و63 و65

68. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/13](#) التي قدّمها وفد الولايات المتحدة الأمريكية بصفته المشرف على فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي.

69. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن فرقة العمل أجرت استعراضاً وتحليلاً لوظائف أدوات التحويل DOCX2XML المستخدمة في مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية وفي المكتب الدولي. وقد جُمعت نتائج التحليل في شكل مواصفات موجزة نُشرت لجمع التعليقات عليها على صفحة الويبو الإلكترونية المخصصة لفرقة العمل.

70. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، وبخاصةً التقدم الذي أحرزته فرقة العمل في تقديم مشروع نهائي لمعيار حزم تبادل وثائق الأولوية الخاصة بالبراءات كي تنظر فيه اللجنة وتعتمده إبان هذه الدورة.

71. وشجّعت لجنة المعايير المكاتب التي تستخدم حالياً أدوات التحويل DOCX2XML على تبادل المعلومات مع فرقة العمل فيما يتعلق بوظائف أدوات التحويل الخاصة بها. وأشارت إلى أن تبادل المعلومات سيمكّن فرقة العمل من تكوين صورة أشمل بشأن أدوات التحويل المتاحة بحيث تكون في وضع أفضل لتقديم تحسينات على مشروع المجموعة المشتركة من متطلبات أدوات التحويل DOCX2XML.

البند 5(ل) من جدول الأعمال: تقرير المكتب الدولي عن المهمة رقم 66

72. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/14](#) المقدّمة من المكتب الدولي بصفته المشرف على المهمة رقم 66.

73. وأفاد المكتب الدولي بأنه ينسّق دورات ثنائية مع مكاتب الملكية الفكرية المهمة قبل نهاية عام 2024، مع إعطاء الأولوية للمكاتب التي تتطلب أكبر مستوى من الدعم. وأشارت لجنة المعايير إلى أنه وبعد إجراء تلك الدورات، سيستضيف المكتب الدولي دورات للمكاتب الأقرب إلى تحقيق المتطلبات التي حدّتها فرقة العمل المعنية بالحد الأدنى للوثائق المنصوص عليها في معاهدة التعاون بشأن البراءات.

74. وأشار وفد كندا إلى أنه يعمل على تحسين ملف الإدارة الحالي الخاص به والمتوافق مع معيار الويبو ST.37 لاستيفاء متطلبات الحد الأدنى الجديد لمجموعة الوثائق بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات وأعرب عن تقديره لعرض الدورات الذي قدّمه المكتب الدولي.

75. وشجّعت لجنة المعايير مكاتب الملكية الفكرية على المشاركة في الدورات التي ينظّمها المكتب الدولي بعد إجراء تقييم ذاتي بناءً على القائمة المرجعية المتاحة على [صفحة الويبو المخصصة لفرقة العمل المعنية بالحد الأدنى للوثائق المنصوص عليها في معاهدة التعاون بشأن البراءات](#).

البند 6 من جدول الأعمال: وضع معايير الويبو

البند 6(أ) من جدول الأعمال: اقتراح معيار جديد للويبو بشأن نسق حزم البيانات من أجل التبادل الإلكتروني للوثائق ذات الأولوية

76. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/15](#) التي أعدتها فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي وقدّمها وفد الولايات المتحدة الأمريكية بصفته المشرف على تلك الفرقة. ونظرت لجنة المعايير في اقتراحات بشأن مشروع معيار جديد، هو معيار الويبو ST.92، وخطة لتنفيذ المعيار، ووصف منقح للمهمة رقم 65.

77. وأوضحت الأمانة أن المعيار المقترح لا يغطي سوى وثائق الأولوية الخاصة بالبراءات. وأبلغت الأمانة لجنة المعايير أن فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي ستواصل تطوير المعيار ليشمل العلامات التجارية والتصاميم الصناعية في مرحلة لاحقة إذا اعتمد المعيار في هذه الدورة. وأيدت وفود عدة صراحةً اقتراح المعيار الجديد.

78. وفيما يتعلق بخطة التنفيذ المقترحة للمعيار، أعربت وفود عدة عن بعض الشواغل بشأن الموعد النهائي المحدد لانقضاء "فترة الانتهاء"، وهو 1 يوليو 2027، والأثر التشغيلي على خدمة الويبو للنفاذ الرقمي إلى وثائق الأولوية (WIPO DAS) التي تُستخدم

لتبادل وثائق الأولوية. وأعرب المكتب الدولي عن اعترامه العمل على تنفيذ المعيار الجديد في خدمة WIPO DAS قبل الموعد النهائي المقترح لانقضاء فترة الانتهاء.

79. واقترحت الأمانة أن يكون هذا الموعد النهائي "مؤقتاً". واقترح وفد الصين أن تجري فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي دراسة استقصائية لمعرفة ما إذا كان الموعد النهائي لانقضاء فترة الانتهاء ممكناً لجميع المكاتب.

80. واعتمدت لجنة المعايير معيار الويبو ST.92 الجديد على النحو المبين في مرفقات الوثيقة [CWS/12/15](#).

81. ووافقت لجنة المعايير على اقتراح الوصف المراجع للمهمة رقم 65 الذي أصبح نصه كما يلي:

"ضمان إدخال التعديلات والتحديثات اللازمة على معيار الويبو ST.92 ودعم مكاتب الملكية الفكرية في تنفيذها للمعيار قبل 1 يوليو 2027".

82. وطلبت لجنة المعايير أن تُعدّ فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي استبياناً استقصائياً بشأن خطة تنفيذ معيار الويبو ST.92، وأن تصدر الأمانة تعميمياً يدعو جميع المكاتب إلى الرد على الاستبيان. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي ستوافيها بتقرير عن نتائج الاستبيان لتتظر فيه إبان دورتها الثالثة عشرة.

83. واتفقت لجنة المعايير على أن الموعد النهائي المؤقت لا ينطبق في هذه المرحلة إلا على المعيار المعتمد، أي وثائق الأولوية الخاصة بالبراءات، وعلى أنه ينبغي أن تستمر المناقشات بمجرد مراجعة المعيار الجديد ليشمل التوصيات بشأن وثائق الأولوية الخاصة بالعلامات التجارية والتصاميم الصناعية.

84. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن المكتب الدولي يعترم تحديث خدمة WIPO DAS لتقبل وتوفر وثائق أولوية متوافقة مع المعيار ST.92 الجديد. وينبغي مناقشة تحديث الخدمة مع المكاتب المشاركة فيها. وأحاطت لجنة المعايير علماً أيضاً بأن المكتب الدولي سينظم اجتماعات ستدعى إليها مكاتب الويبو المعنية بخدمة WIPO DAS وفرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي.

البند 6(ب) من جدول الأعمال: اقتراح بشأن معيار جديد للويبو يدعم تنقية بيانات الأسماء

85. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/16](#) والوثيقة [CWS/12/16 Rev.](#) التي نُشرت بعد إدخال تعديلات على الوثيقة الأصلية إبان الدورة. وقد أعدّ وفد جمهورية كوريا والمكتب الدولي الوثيقتين بصفتهم المشرفين المشاركين على فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء.

86. وأيد وفد اليابان اعتماد مشروع المعيار، إذا كان تنفيذه اختيارياً. غير أن الوفد لم يوافق على نشر جداول النقل الحرفي الصوتي اليابانية المشار إليها في مشروع المعيار المقترح كجزء من دليل الويبو بسبب شواغل تتعلق بحق المؤلف. وأوضحت الأمانة العامة أن تنفيذ المعيار المقترح سيكون اختيارياً، وسيكون الأمر متروكاً لمكاتب الملكية الفكرية لتقرر ما إذا كانت ستنفذ المعيار المعتمد وكيفية تنفيذه. وأوضحت الأمانة أيضاً أن مكاتب الملكية الفكرية ستدعى إلى تقديم جداول النقل الحرفي الصوتي الخاصة بها للنشر، والتي ستكون جزءاً من المعيار المعتمد أو يشار إليها في المعيار. ويمكن نشر جداول النقل الحرفي الصوتي التي يقدمها المكتب مباشرة في الجزء 7 من دليل الويبو أو عن طريق توفير رابط عنوان URL للمكان الذي ينشر فيه جداول النقل الحرفي الصوتي.

87. واقترح وفد أوكرانيا أن يشير مشروع المعيار صراحةً إلى معيار الترميز الموحد، مع الإقرار بأنه ينبغي عدم تمثيل السيريلية بوصفها أبجدية وطنية واحدة. وأيدت لجنة المعايير الاقتراح وحدّث مشروع الاقتراح إبان الدورة ليشمل الإشارة التي اقترحتها الوفد في إطار الوثيقة [CWS/12/16 Rev.](#)

88. وأيدت وفود عدة اعتماد المعيار الجديد، ولكن وفد الصين طلب وقتاً لإجراء تحقيق أشمل في الأثر المحتمل للمعيار الجديد المقترح والتشاور داخلياً ومع عملائه. وأوضحت الأمانة أن جميع معايير الويبو هي توصيات تستند إلى أفضل الممارسات وأن تنفيذها متروك لمكاتب الملكية الفكرية أو أي كيانات مهتمة. وأوضحت الأمانة أيضاً أنه يمكن مراجعة معايير الويبو في أي وقت لمراعاة الممارسات أو التوصيات الجديدة.

89. وأعرب وفد الاتحاد الروسي عن موقفه المرن إزاء اعتماد المعيار الجديد. وأبدى مع ذلك تأييده لاتخاذ القرارات بتوافق الآراء قائلاً إنه ينبغي إعادة المعيار المقترح إلى فرقة العمل لبلورته وإعادة النظر فيه إذا كانت لدى بعض الوفود شواغل أو أسئلة بشأن ذلك المعيار.

90. واقترح المكتب الدولي تنظيم حلقة عمل بشأن موضوع توحيد الأسماء، وتحديد تنقية بيانات أسماء العملاء. وستدعى أي أطراف مهتمة إلى حلقة العمل.

91. ولم تعتمد لجنة المعايير معيار الويبو ST.93 المقترح. وطلبت، عوضاً عن ذلك، أن تعيد فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء النظر في مشروع المعيار وأن تواصل تحسينه حسب اللزوم. وشجعت المكاتب وقطاع الملكية الفكرية على ترشيح خبراء للانضمام إلى فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء.

92. وطلبت لجنة المعايير أن يُنظّم المكتب الدولي حلقة عمل بشأن تنقية بيانات الأسماء في عام 2025 تكون مفتوحة لحضور جميع الأطراف المهتمة. وطلبت أيضاً من الأعضاء والمراقبين فيها دعم المكتب الدولي عن طريق الترويج لحلقة العمل.

البند 6(ج) من جدول الأعمال: اقتراح بشأن مراجعة معايير الويبو ST.3 و ST.9 و ST.80.

93. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/18 Corr.](#) التي قدّمها المكتب الدولي.

94. وأوضح المكتب الدولي أن المراجعات المقترحة لمعيار الويبو ST.80 تهدف إلى مواءمة المعيار مع التغييرات التي أدخلت على الإطار القانوني لنظام لاهاي منذ المراجعة الماضية للمعيار ST.80 بإدخال تصويبات طفيفة على المصطلحات والإحالات المستخدمة في إطار نظام لاهاي، وتعزيز فهم المعلومات المنشورة. وتتصل المراجعات المقترحة لمعيار الويبو ST.3 و ST.9 بالمراجعات المقترحة لمعيار الويبو ST.80 وتهدف إلى تعديل رموز نظام الأرقام المتفق عليها دولياً والإحالات إليها فيما يتعلق بأنظمة لاهاي ومدريد ومعاهدة التعاون بشأن البراءات.

95. وأعربت وفود عدة عن تأييدها الصريح للمراجعة المقترحة لتلك المعايير وأفادت بأنها ستواصل تقييم كيفية تأثير المراجعات في العمليات والممارسات القائمة في مكاتبها. وسأل أحد الوفود عن تاريخ نفاذ المعايير المراجعة. وأكدت الأمانة أن الإصدار الجديد لكل معيار سيدخل حيز النفاذ في تاريخ نشره على موقع الويبو الإلكتروني.

96. ووافقت لجنة المعايير على المراجعة المقترحة لمعايير الويبو ST.3 و ST.9 و ST.80 على النحو المبين في الوثيقة [CWS/12/18 Corr.](#)

97. وطلبت لجنة المعايير من الأمانة أن تنشر معايير الويبو المراجعة في دليل الويبو وأن تعمم خبر النشر بواسطة تعميم يوجّه إلى جميع أعضاء اللجنة.

البند 6(د) من جدول الأعمال: اقتراح بشأن مراجعة معايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87.

98. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/19](#) والوثيقة [CWS/12/19 Rev.](#) التي نُشرت بعد إدخال تعديلات على الوثيقة الأصلية إبان الدورة.

99. واقترح وفد جمهورية كوريا عدداً من التعديلات، منها حذف "WIPO DAS access code" (رمز النفاذ على خدمة WIPO DAS) الذي أُضيف إلى فئة الأحداث "A" لأن لا صلة له بحدث الوضع القانوني لطلب الملكية الفكرية. وحظي اقتراح وفد كوريا بتأييد وفود عدة.

100. ورداً على سؤال من وفد الولايات المتحدة الأمريكية، اقترح المكتب الدولي حذف "Not in force date" (تاريخ عدم النفاذ) من فئة الأحداث "B" لأنها مطابقة للعنصر "Effective date" (تاريخ النفاذ) المحدد في تلك المعايير.

101. وأبلغ وفد ألمانيا لجنة المعايير أن مكتبه نقد معيار الويبو ST.27 ودعا المستخدمين من قطاع الملكية الفكرية إلى اختبار تنفيذه عبر موقع المكتب الإلكتروني. وعرض الوفد تقديم عرض عن تنفيذ المعيار إبان اجتماع مقبل لفرقة العمل عند الطلب.

102. ووافقت لجنة المعايير على المراجعات المدخلة على معايير الويبو الثلاثة ST.27 و ST.61 و ST.87، على النحو المبين في المرفقات الأول والثاني والثالث للوثيقة [CWS/12/19 Rev.](#)، بما في ذلك التعديلات المدخلة على فئتي الأحداث A و B المذكورتين آنفاً والتصويبات التحريرية العديدة الأخرى.

103. وطلبت لجنة المعايير من الأمانة أن تنشر معايير الويبو المراجعة ST.27 و ST.61 و ST.87 في دليل الويبو وأن تعمم خبر النشر بواسطة تعميم يوجّه إلى أعضاء اللجنة.

البند 6(هـ) من جدول الأعمال: اقتراح بشأن مراجعة معيار الويبو ST.91.

104. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/20](#) التي قدّمتها فرقة العمل المعنية بالنماذج والصور الثلاثية الأبعاد.

105. وأعرب وفدا المملكة المتحدة وألمانيا عن تأييدهما الصريح للمراجعة وشكرا فرقة العمل على عملها.

106. ووافقت لجنة المعايير على المراجعة المقترحة لمعيار الويبو ST.91، على النحو المبين في مرفق الوثيقة [CWS/12/20](#).

107. وطلبت لجنة المعايير أن تنشر الأمانة الإصدار المراجع في الجزء 3 من دليل الويبو وأن تعمم خبر النشر بواسطة تعميم يوجّه إلى أعضاء اللجنة.

البند 6(و) من جدول الأعمال: اقتراحات لتحسين البيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المشمولة بحق المؤلف في معيار الويبو ST.96.  
108. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/21](#) التي قدّمها المكتب الدولي.

109. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن المكتب الدولي اقترح اختيار أحد الخيارين التاليين لإحراز تقدم في توحيد البيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المشمولة بحق المؤلف:

- الخيار 1: إدراج الفئات المقترحة لأصحاب الحقوق والمصنفات الإبداعية المنشورة كمرفق بالوثيقة CWS/10/7 في الإصدارات المقبلة أو المستقبلية لمعيار الويبو ST.96؛

- الخيار 2: مواصلة مناقشة المقترحات ضمن فرقة العمل XML4IP أو منصة بديلة تضم خبراء متخصصين في هذا المجال.

110. وأعرب أحد الوفود عن قلقه لافتقار مكتبه إلى الخبراء المناسبين لدعم تطوير هذه المكونات. وردّت الأمانة بأنها ستلتزم ترشيحات من جميع مكاتب الملكية الفكرية في الدول الأعضاء، بما في ذلك من مكاتب حق المؤلف، لترشيح خبراء مناسبين في مجال المصنفات اليتيمة المشمولة بحق المؤلف.

111. وأشارت لجنة المعايير إلى أنه من السابق لأوانه إدراج التعديلات على المكونين في الإصدار التالي 8.0 لمعيار الويبو ST.96.

112. واتفقت لجنة المعايير على الخيار 2 المذكور آنفاً ووافقت على أن تواصل فرقة العمل XML4IP مناقشته لتحسين مكونات المصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف في معيار الويبو ST.96 على أساس الاقتراحات الواردة في مرفق الوثيقة [CWS/10/7](#).

113. وشجّعت لجنة المعايير الأعضاء والمراقبين فيها على ترشيح خبراءهم المتخصصين إلى فرقة العمل XML4IP للمشاركة في تحسين المكونات المرتبطة بلغة الترميز الموسعة في معيار الويبو ST.96.

البند 6(ز) من جدول الأعمال: تحليل نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن تنفيذ معيار الويبو ST.91.

114. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/26](#) التي أعدها وقدّمها المشرف على فرقة العمل المعنية بالنماذج والصور الثلاثية الأبعاد.

115. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن الردود الفردية والردود المجمعة قد نُشرت في الجزء 2.17.7 من دليل الويبو، وأن تحليل نتائج الدراسة الاستقصائية التي أجرتها فرقة العمل المعنية بالنماذج والصور الثلاثية الأبعاد مدرج في الوثيقة CWS/12/26. واقترحت الأمانة عقد جلسة إعلامية بشأن النماذج والصور الثلاثية الأبعاد لجميع الأطراف المهتمة في عام 2025.

116. ونظرت لجنة المعايير في تحليل ما ورد من ردود على الدراسة الاستقصائية بشأن تنفيذ معيار الويبو ST.91 ووافقت على نشرها في إطار الجزء 2.17.7 من دليل الويبو.

117. وأيدت لجنة المعايير تنظيم فرقة العمل جلسة إعلامية بشأن النماذج الثلاثية الأبعاد والصور الثلاثية الأبعاد في عام 2025 تُدعى إليها جميع الأطراف المهتمة.

البند 7 من جدول الأعمال: تنفيذ المكاتب لمعايير الويبو

البند 7(أ) من جدول الأعمال: معيار الويبو ST.26

118. قدّمت الأمانة معيار الويبو ST.26 وأعربت عن قلقها إزاء مستوى الوعي بالالتزام بتنفيذ معيار الويبو ST.26 بالنسبة للمكاتب الصغيرة للبراءات. وشجّعت الأمانة المكاتب التي لا تزال بحاجة إلى المساعدة في تنفيذ معيار الويبو ST.26 على الاتصال بالمكتب الدولي بشأن طلبات تدريب. وشجّعت الأمانة أيضاً الدول الأعضاء على الانضمام إلى فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل، على الأقل لمراقبة المناقشات ومتابعتها على سبيل نقل المعرفة. وشجّع أعضاء لجنة المعايير على إعلام مستخدميهم بالمراجعات الموضوعية المحتملة لمعيار الويبو ST.26 في عام 2025.

119. وأحاطت لجنة المعايير علماً بالعرضين اللذين قدمهما المكتب الدولي وممثل المكتب الأوروبي للبراءات. وعرض وفدا المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية شفهيّاً خبرتهما في مجال تنفيذ معيار الويبو ST.26.

البند 7(ب) من جدول الأعمال: معيار الويبو ST.37

120. قدّمت الأمانة بند جدول الأعمال بمقدمة عن معيار الويبو ST.37 والعمل المتصل به الذي تضطلع به فرقة العمل المعنية بالحد الأدنى للوثائق المنصوص عليها في معاهدة التعاون بشأن البراءات.

121. وأحاطت لجنة المعايير علماً بالعرضين اللذين قدمهما وفدا أستراليا والنمسا بشأن تنفيذ معيار الويبو ST.37. وعرضت وفود المملكة المتحدة والاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية وممثل المكتب الأوروبي للبراءات شفهيّاً خبراتهم في مجال التنفيذ.

122. وطلب وفد الصين من وفدي أستراليا والنمسا تفاصيل عن خطتهما لتنفيذ متطلبات الحد الأدنى لمجموعة الوثائق بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات. وردّ وفد النمسا بأنه في مرحلة الاختبار بعد التحديث إلى الإصدار 2.2 وتوقع أن يجهز بحلول 1 يناير 2026. وأكد وفد أستراليا أنه سيبدأ أيضاً مرحلة الاختبار في عام 2025.

123. وأعرب ممثل المكتب الأوروبي للبراءات عن تقديره لأن يضطلع المكتب الدولي بدور أكثر نشاطاً في تسهيل تبادل الحد الأدنى لمجموعة الوثائق بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات بين إدارات البحث الدولي. وأكد المكتب الدولي أنه سيساعد حيثما أمكن ذلك.

البند 7(ج) من جدول الأعمال: معايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87

124. افتتحت الأمانة بند جدول الأعمال بمقدمة عن معايير الويبو الخاصة بالوضع القانوني. وأحاطت لجنة المعايير علماً بعرض لوفد جمهورية كوريا.

125. وأحاطت لجنة المعايير علماً أيضاً بالعروض الشفهية التي قدمتها وفود الصين وألمانيا والنرويج وإسبانيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وممثل المنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات بشأن تجاربهم في مجال تنفيذ معايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87. وأشارت تلك الوفود إلى أنها تسعى إلى الحصول على مزيد من التعليقات بشأن تنفيذها تلك المعايير.

126. وأعرب ممثل مجموعة العمل المكلفة بوثائق البراءات عن تقديره للجهود التي تبذلها المكاتب في تنفيذ تلك المعايير وذكر أنه سيستعرض تلك الجهود ويدلي بتعليقاته عليها. وأدلى الممثل بتعليق أجدى مشيراً إلى أن قطاع الملكية الفكرية بحاجة إلى زيادة عدد مكاتب الملكية الفكرية التي نفذت معايير الويبو الخاصة بالوضع القانوني.

البند 7(د) من جدول الأعمال: معيار الويبو ST.90

127. افتتحت الأمانة بند جدول الأعمال بمقدمة عن معيار الويبو ST.90. وأحاطت لجنة المعايير علماً بالعرضين اللذين قدمهما ممثلا الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات. وقدّم كل من وفدي كندا والولايات المتحدة الأمريكية أيضاً عرضاً شفهيّاً بشأن تجربته في مجال التنفيذ.

البند 8 من جدول الأعمال: السياسات والأنشطة المتعلقة ببيانات الملكية الفكرية ونظام المعلومات وخدمات المعلومات

البند 8(أ) من جدول الأعمال: توصيات وحدة التفتيش المشتركة بشأن تطبيقات سلسلة الكتل في منظومة الأمم المتحدة

128. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/27](#) التي قدّمتها المكتب الدولي. وتقدّم تلك الوثيقة ملخصاً للعمل الذي قام به المكتب الدولي حتى تاريخ إعداد الوثيقة في تنفيذ التوصيات التي أصدرتها وحدة التفتيش المشتركة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة بشأن استخدام تطبيقات سلسلة الكتل في منظومة الأمم المتحدة.

129. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن المكتب الدولي رأى أن التوصيات 1 و 2 و 3 و 4 و 6 متصلة بعمله فاتخذ بعض الإجراءات لتنفيذها. وأحاطت لجنة المعايير علماً أيضاً بأن المكتب الدولي قد أبلغ لجنة البرنامج والميزانية حالة تنفيذ التوصيات منذ سبتمبر 2021، وأحاطت تلك اللجنة علماً بأن التوصيات 1 و 2 و 3 و 4 قد أنجزت وأن التوصية 6 قيد التنفيذ. وقدّم المكتب الدولي أحدث المعلومات عن حالة التنفيذ إلى لجنة البرنامج والميزانية إبّان دورتها السابعة والثلاثين المعقودة في يونيو 2024 وأعلمها بخطته لتنفيذ التوصية 6 المتمثلة في تشجيع الدول الأعضاء في الويبو على الاشتراك في الأعمال الاستكشافية والتحضيرية للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (الأونسيترال) بشأن المسائل القانونية المتعلقة بتكنولوجيا سلسلة الكتل في السياق الأوسع للاقتصاد الرقمي والتجارية الرقمية، استجابةً للتوصية التي أصدرتها لجنة المعايير إبّان دورتها الثانية عشرة (انظر (ي) المرفق الأول للوثيقة (WO/PBC/37/6 Rev.)). وفيما يتعلق بالتوصية 6، أحاطت لجنة المعايير علماً بأن المكتب الدولي قدّم بعض أنشطة الأونسيترال وقدّم في عام 2022 تحليله لقانون الأونسيترال النموذجي بشأن السجلات الإلكترونية القابلة للتحويل كي تنظر فيه فرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل.

130. وأعرب وفد الصين عن قلقه بشأن تنفيذ توصيات الأمم المتحدة، مشيراً إلى أن هذا الموضوع قد يكون خارج نطاق ولاية لجنة المعايير. وعلق وفد الاتحاد الروسي، بصفته المشرف على فرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل، قائلاً إن لجنة المعايير أنشأت فرقة العمل عند النظر في المسائل المتعلقة بسلاسل الكتل في مجال الملكية الفكرية، وإن هدف فرقة العمل هو دراسة إمكانية استخدام

تكنولوجيات سلاسل الكتل في إجراءات ضمان حماية حقوق الملكية الفكرية ومعالجة المعلومات المتعلقة بمواضيع الملكية الفكرية والانتفاع بها، وشجّع المكاتب على المشاركة في أعمال فرقة العمل. وأشار الوفد أيضاً إلى أن فرقة العمل تتقيد بالتنفيذ الصارم والمتسق لتوصيات وحدة التفتيش المشتركة.

131. وشجّعت لجنة المعايير مكاتب الملكية الفكرية على تنفيذ التوصية 6 التالية التي أصدرتها وحدة التفتيش المشتركة بشأن تطبيقات سلسلة الكتل في منظومة الأمم المتحدة:

"ينبغي لمجالس إدارة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن تشجع الدول الأعضاء على الاشتراك في الأعمال الاستكشافية والتحضيرية للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي بشأن المسائل القانونية المتعلقة بتكنولوجيا سلسلة الكتل في السياق الأوسع للاقتصاد الرقمي والتجارية الرقمية، بما في ذلك ما يتعلق بتسوية النزاعات، والرامية إلى الحد من انعدام الأمن القانوني في هذا المجال".

البند 8(ب) من جدول الأعمال: توصيات بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارة الملكية الفكرية

132. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/22](#) التي قدّمتها فرقة العمل المعنية باستراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

133. ونظرت لجنة المعايير في مجموعة التوصيات العشر المحسّنة المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارة الملكية الفكرية. وأعربت وفود عدة عن تأييدها الصريح للتوصيات بصيغتها المقترحة. وأعربت أيضاً عن تأييدها لأن تقدّم الأمانة التوصيات إلى الجمعية العامة للويبو في عام 2025.

134. واقترح وفد الاتحاد الروسي تعديل التوصية الأولى بحيث تنص على أن "تسعى مكاتب الملكية الفكرية إلى تحسين" عوضاً عن "تقوم مكاتب الملكية الفكرية بتحسين". وفضّلت الأمانة عدم تحديث التوصيات في هذه المرحلة. ووافق الوفد على سحب طلبه.

135. وأحاطت لجنة المعايير علماً بالعرضين اللذين قدمهما وفدا الصين وكندا في إطار بند جدول الأعمال فيما يتعلق باستراتيجية التحول الرقمي المعتمدة التي يتبعها كل منهما والجهود المبذولة لتحديث نظام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

136. ونظرت لجنة المعايير في مجموعة التوصيات العشر المقترحة واعتمدها بصيغتها الواردة في الوثيقة [CWS/12/22](#).

137. وطلبت لجنة المعايير أن تقدّم الأمانة مجموعة التوصيات المعتمدة إلى الجمعية العامة للويبو في عام 2025.

138. وشجّعت لجنة المعايير الأعضاء والمراقبين فيها على تنفيذ مجموعة التوصيات وإتاحة خططهم وخبراتهم المتعلقة بتنفيذ تلك التوصيات إبّان الدورة المقبلة للجنة المعايير.

139. وأحاطت لجنة المعايير علماً أيضاً بأن المكتب الدولي سينظّم اجتماعاً بشأن القيادة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في أوائل عام 2025 للنظر في الإجراء الموصى به (ج) المندرج في إطار التوصية 2.

البند 8(ج) من جدول الأعمال: اقتراح وضع توصيات بشأن إطار ومنصة لتبادل المعلومات

140. استندت المناقشات إلى الوثيقتين [CWS/12/23 Rev.](#) و [CWS/12/23 Rev. 2](#) اللتين قدمهما المكتب الدولي ووفدا اليابان والمملكة العربية السعودية.

141. ومتابعاً للقرارات المتخذة إبّان الدورة الحادية عشرة للجنة المعايير، دعت الأمانة المكاتب في مايو 2024 إلى المشاركة في دراسة استقصائية بشأن المشكلات التي قد تواجهها في تبادل بيانات الملكية الفكرية والحلول المحتملة لمعالجة تلك المشكلات. وعرضت الأمانة نتائج الدراسة الاستقصائية وشكرت جميع المكاتب التي ردت على الدراسة الاستقصائية.

142. وقدّم وفدا اليابان والمملكة العربية السعودية موجزاً لمشروع إنشاء مهمة جديدة وفرقة عمل لإدارة العمل المتعلق بالتحقيق في الحلول المحتملة للمشكلات التي أثّرت في الردود على الدراسة الاستقصائية.

143. واستجابةً لموجز المشروع، اقترحت الأمانة إضافة مهمة جديدة، هي المهمة رقم 67، إلى برنامج عمل لجنة المعايير باستخدام الوصف التالي:

"تحليل الممارسات الحالية لمكاتب الملكية الفكرية والتحديات التي تواجهها بهدف استكشاف الحلول الرامية إلى تحسين تبادل بيانات الملكية الفكرية العالمية".

144. واقترحت الأمانة أيضاً إنشاء فرقة عمل جديدة لإدارة المهمة الجديدة باسم "فرقة العمل المعنية بتبادل بيانات الملكية الفكرية" تحت الإشراف المشترك لمكتب اليابان للبراءات والهيئة السعودية للملكية الفكرية والمكتب الدولي.

145. وأُعربت وفود عدة عن قلقها إزاء الحلول المقترحة الواردة في موجز المشروع المفصّل في المرفق الثاني للوثيقة 2. CWS/12/23 Rev. واقترحت الأمانة معالجة هذه الشواغل في أثناء المناقشات المبكرة لفرقة العمل عوضاً عن تعديل موجز المشروع.

146. ووافقت لجنة المعايير على استحداث المهمة رقم 67 بالوصف التالي:

"تحليل الممارسات القائمة لمكاتب الملكية الفكرية والتحديات التي واجهتها فيما يخص استكشاف الحلول لتحسين التبادل العالمي لبيانات الملكية الفكرية".

147. ووافقت لجنة المعايير على إنشاء فرقة عمل جديدة هي "فرقة العمل المعنية بتبادل بيانات الملكية الفكرية"، وعيّنت مكتب اليابان للبراءات والهيئة السعودية للملكية الفكرية والمكتب الدولي مشرفين مشاركين على تلك الفرقة. وأسندت لجنة المعايير المهمة رقم 67 إلى فرقة العمل.

148. وطلبت لجنة المعايير من الأمانة أن تصدر تعميماً تدعو فيه مكاتب الملكية الفكرية إلى ترشيح خبراءها للانضمام إلى فرقة العمل الجديدة.

149. وأشارت لجنة المعايير إلى أن فرقة العمل المعنية بتبادل بيانات الملكية الفكرية ستقدّم تقريراً عن نتائج مناقشاتها إبان الدورة المقبلة للجنة.

#### البند 8(د) من جدول الأعمال: معرّف الهوية العالمي للأشخاص الطبيعيين والمعنويين

150. قدّم المكتب الدولي تقريراً عن التقدم المحرز في مشروع معرّف الهوية العالمي منذ الدورة الماضية للجنة المعايير. وسلط المكتب الدولي الضوء على أهمية المشروع بالنسبة لمجتمع الملكية الفكرية ولخص مراحله الثلاث كما يلي:

- المرحلة الأولى: تحديد متطلبات العمل، وإجراء دراسة جدوى، وإعداد الوثائق التقنية بما فيها المواصفات التقنية؛
- المرحلة الثانية: الانتهاء من إعداد وثائق المنتج بالحد الأدنى من المقومات، بما يشمل اتفاق شروط الاستخدام، ووثائق الحوكمة، وتطوير بيئة تجريبية آمنة للاختبار. وسيُجرى الاختبار باستخدام بيانات نموذجية في صفوف المكاتب المشاركة ورابطات قطاع الملكية الفكرية التي ستكون جزءاً من هذه المرحلة الثانية. ومن المقرر أن تبدأ المرحلة الثانية في أكتوبر 2024؛
- المرحلة الثالثة: التنفيذ العالمي لنظام معرّف الهوية العالمي الذي من المقرر أن يبدأ في أواخر عام 2026.

151. وشكر وفد ألمانيا المكتب الدولي على التقرير المرحلي وسأل عما إذا كان من الممكن نشر وثائق المشروع. وأكد المكتب الدولي أنه سينشئ صفحة ويكي مخصصة لمشروع معرّف الهوية العالمي تتضمن الأسئلة المتكررة والوثائق العامة.

152. وأعرب وفد الصين عن تقديره للعرض الذي زوده بتفاصيل بشأن مشروع معرّف الهوية العالمي وتساءل عما إذا كان المشروع سيكون له تأثير في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات. وأوضح الأمانة أن تنفيذ معرّف الهوية العالمي سيكون اختيارياً فسيرجع قرار استخدامه لفرادى مكاتب الملكية الفكرية ومودعي الطلبات المتعلقة بالملكية الفكرية. وأما عن تنفيذ المشروع في إطار نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، فينبغي مناقشة هذه المسألة باستفاضة أكبر في إطار الفريق العامل لمعاهدة التعاون بشأن البراءات.

#### البند 8(هـ) من جدول الأعمال: تقرير بشأن التقارير التقنية السنوية لعام 2023

153. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/24](#) التي أعدها وقدمها المكتب الدولي.

154. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمجموعة التقارير التقنية السنوية التي أُعدت في إطار المهمة رقم 24، بما في ذلك المشروع التجريبي للنموذج المبسط على مدى السنوات الثلاث الماضية. ونظراً إلى العدد المتزايد للتقارير التقنية السنوية التي تقدّمها المكاتب وعدد الزيارات إلى صفحات تلك التقارير على مدى السنوات الثلاث الماضية، اقترح المكتب الدولي مواصلة جمع التقارير التقنية السنوية باستخدام النموذج المبسط، مع إضافة موضوع جديد لجمع المعلومات المتعلقة بأنشطة تنفيذ معايير الويبو في المكاتب.

155. وأُعربت وفود عدة عن تأييدها الصريح لاقتراح مواصلة جمع التقارير التقنية السنوية باستخدام نموذج مبسط واقترحت أن الموضوع المقترح حديثاً ينبغي أن يقدم رداً منظماً على السؤال.

156. ووافقت لجنة المعايير على مواصلة جمع التقارير التقنية السنوية باستخدام النموذج المبسط وإدراج الموضوع الجديد المقترح في النموذج المبسط بحيث يكون عنوانه كما يلي:

"أنشطة تنفيذ معايير الويبو المتعلقة بمعلومات البراءات (العلامات التجارية أو التصاميم الصناعية)".

البند 9 من جدول الأعمال: الدعم والتعاون التقنيان في مجال أنظمة المعلومات العالمية

البند 9(أ) من جدول الأعمال: تقرير المكتب الدولي عن تقديم المشورة والمساعدة التقنيتين من أجل تكوين كفاءات مكاتب الملكية الصناعية في إطار ولاية لجنة المعايير

157. استندت المناقشات إلى الوثيقة [CWS/12/25](#) التي قدّمها المكتب الدولي.

158. وأحاطت لجنة المعايير علماً بالأنشطة التي اضطلع بها المكتب الدولي في عام 2023 من أجل دعم التدريب وتقديم المشورة التقنية بشأن استخدام معايير الويبو. وتمثل أحد الأنشطة الرئيسية في دعم تنفيذ معيار الويبو ST.26 واستخدام مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite. وسُلط الضوء على أهمية مجموعة أدوات الويبو لحلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية التي تهدف إلى تحسين أنظمة الأعمال والبنية التحتية التقنية الخاصة بالملكية الفكرية لدى المكاتب الوطنية والإقليمية للملكية الفكرية بغية مساعدتها على أن تقدّم للأطراف المعنية لديها خدمات أعلى جودة وأكثر فعالية من حيث التكلفة. وقدّمت أنشطة مختلفة فيما يتعلق بتكوين كفاءات الموظفين والفاحصين المعنيين بالملكية الفكرية في مجال الانتفاع بالأدوات الدولية، دعماً لتحسين فهم معايير الويبو وتبادل بيانات الملكية الفكرية.

159. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما الأنشطة التي اضطلع بها المكتب الدولي في عام 2023 لتقديم المشورة والمساعدة التقنيتين من أجل تكوين الكفاءات لدى مكاتب الملكية الفكرية بشأن تعميم المعلومات المتعلقة بمعايير الملكية الفكرية.

160. وأحاطت لجنة المعايير علماً أيضاً بأن الوثيقة ستشكل أساس التقرير المزمع عرضه على الجمعية العامة للويبو التي ستعقد في عام 2025.

البند 9(ب) من جدول الأعمال: تطوير مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite

161. قدّم المكتب الدولي تحديثاً عن تطوير مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite منذ الدورة الماضية للجنة المعايير. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن مشروع "تحسين أداء مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite" قد بدأ في يونيو 2023 بهدف تحسين أداء أداة WIPO Sequence Validator وتحديث مكونات البنية القديمة. وأجرى المكتب الدولي مجموعة من فحوصات الإنتاج للتأكد من أن الإصدار الجديد 3.0.0 جاهز للنشر التشغيلي، ويعتزم إصدار الإصدار الجديد قبل نهاية عام 2024. وأبلغ المكتب الدولي لجنة المعايير أن قائمة اشتراكاتها اتسعت وباتت تشمل 5,000 مشترك تقريباً.

162. وأعرب ممثل المكتب الأوروبي للبراءات، بصفته المشرف على فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل، عن شكره للمكتب الدولي على الجهود المبذولة في تطوير مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite، وتعهد بدعم التطوير والاختبار في المستقبل.

163. وأحاطت لجنة المعايير علماً بالتقدم المحرز في مشروع تحسين أداء مجموعة أدوات WIPO Sequence Suite، ولا سيما الإصدار المزمع للإصدار 3.0.0 من أداة WIPO Sequence Validator في وقت لاحق من هذا الشهر.

البند 9(ج) من جدول الأعمال: فهرس واجهات التطبيقات البرمجية لأغراض الملكية الفكرية

164. قدّم المكتب الدولي نبذة عن بدء مشروع "فهرس واجهات التطبيقات البرمجية لأغراض الملكية الفكرية" وخطته لتطوير المشروع في المستقبل. وقد أصدر الفهرس في شهر يوليو من هذا العام وقدّم العرض ملخصاً للخصائص الرئيسية للفهرس وفوائده المتوقعة فضلاً عن خطة التحسينات المستقبلية.

165. ووافقت لجنة المعايير على تعزيز استخدام المكاتب لفهرس واجهات التطبيقات البرمجية لأغراض الملكية الفكرية.

166. وهنأ وفد كندا وممثل الاتحاد الأوروبي المكتب الدولي وفرقة العمل المعنية بواجهات التطبيقات البرمجية على الإنجاز الناجح لهذا المشروع وأعربا عن خالص تقديرهما لجميع المشاركين الذين ساهموا في إنجاح المشروع. وأكدوا مجدداً التزامهما بدعم هذا النشاط.

البند 9(د) من جدول الأعمال: بوابة ملفات الإدارة

167. قدّم المكتب الدولي معلومات عن المستجدات في بوابة ملفات الإدارة منذ الدورة الماضية للجنة المعايير، إذ باتت البوابة توفر ملفات الإدارة الخاصة بما عدده 32 مكتباً ومنظمة مشاركة.

168. ونظرت لجنة المعايير في اقتراح وفد المملكة المتحدة إعادة تشكيل فرقة العمل المعنية بملف الإدارة، وأشارت إلى أن الوفد تطوع للإشراف على فرقة العمل. واقترح المكتب الدولي تحديث وصف المهمة رقم 66 لدعم أي تحديثات ضرورية لمعيار الويبو ST.37 تقترحها فرقة العمل.

169. وأيدت وفود عدة اقتراح مراجعة وصف المهمة رقم 66 وإسنادها إلى فرقة العمل المعنية بملف الإدارة المُعاد تشكيلها.

170. وأعرب وفد توغو عن تقديره لعمل لجنة المعايير والفرصة التي أتاحت للبلدان الصغيرة مثل بلاده للمشاركة في اللجنة حضورياً. إذ يؤدي هذا النوع من المشاركة إلى تحسين الوعي بمعايير الويبو في البلدان التي تفتقر على الأرجح إلى الموارد والقدرات في هذا الصدد. وأعرب الوفد أيضاً عن تقديره للدعم الذي عرضه المكتب الدولي في مجال التدريب.

171. ووافقت لجنة المعايير على إنشاء فرقة العمل المعنية بملف الإدارة وعتت وفد المملكة المتحدة مشرفاً عليها.

172. ووافقت لجنة المعايير أيضاً على إسناد المهمة رقم 66 بالوصف التالي إلى فرقة العمل المعنية بملف الإدارة:

"تشجيع مكاتب الملكية الفكرية على تقديم ملف إدارة البراءات الخاص بها امتثالاً لمعيار الويبو ST.37 من خلال توفير أي دعم تقني أو تدريب ضروري، استناداً إلى الموارد المتاحة؛ وإجراء أي مراجعات وتحديثات ضرورية لمعيار الويبو ST.37".

البند 10 من جدول الأعمال: ملخص الرئيس

173. أعدّ ملخص الرئيس ووُزِعَ للاطلاع عليه. وأحاطت لجنة المعايير علماً بملخص الرئيس.

البند 11 من جدول الأعمال: اختتام الدورة

174. اختتم الرئيس الاجتماع في 19 سبتمبر 2024.

اعتماد تقرير الدورة

175. اعتمد هذا التقرير من قبل المشاركين في الدورة الثانية عشرة للجنة المعايير عن طريق منتدى إلكتروني.

[يلي ذلك المرفق الأول]

LISTE DES PARTICIPANTS/LIST OF PARTICIPANTS

**I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES**

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)  
(in alphabetical order of the names in French)

ALGERIE/ALGERIA

Youcef ZIANE (M.), chef, Département de la promotion des innovations, Direction de la promotion de l'innovation et transfert des techniques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, Alger

Belgacem TABAI (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Thomas PLARRE (Mr.), Examiner, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

ANGOLA

Augusto Sebastião MIRANDA (Mr.), Head of Department, Department of Industrial Innovations and Creations, Angolan Institute of Industrial Property (IAPI), Ministry of Industry and Commerce, Luanda

ANTIGUA-ET-BARBUDA/ANTIGUA AND BARBUDA

Kyle KENTISH (Mr.), Deputy Registrar, Antigua and Barbuda Intellectual Property and Commerce Office (ABIPCO), Ministry of Justice and Legal Affairs, St. John's

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Ali ALHARBI (Mr.), Head, Intellectual Property Information, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Heba ALSAIGH (Ms.), Senior Business Solutions Specialist, Information Technology, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Hebah ALOMARI (Ms.), Beneficiary Services Specialist, Beneficiary Services, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

ARMÉNIE/ARMENIA

Vardan AVETYAN (Mr.), Chief Specialist, Intellectual Property Office, Ministry of Economy, Yerevan

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Michael CRISTIANO (Mr.), Chief Information Officer and General Manager, Chair of the Committee on WIPO Standards, Innovation and Technology Group, IP Australia, Canberra

Julia PRICE (Ms.), Acting Director, Enabling Services and International Information and Communication Technologies (ICT) Cooperation, Innovation and Technology Group, IP Australia, Canberra

Ivanka BARISIC (Ms.), International Information and Communication Technologies (ICT) Cooperation Specialist, Innovation and Technology Group, IP Australia, Canberra

#### AUTRICHE/AUSTRIA

Gloria MIRESCU (Ms.), Patent Examiner, Austrian Patent Office, Federal Ministry for Climate Change Protection, Vienna

#### BHOUTAN/BHUTAN

Ninda DEMA (Ms.), Intellectual Property Officer, Department of Media, Creative Industry, and Intellectual Property (DoMCIIP), Ministry of Industry, Commerce and Employment (MoICE), Thimphu

#### BRÉSIL/BRAZIL

Alexandre CIANCIO (Mr.), General-Coordinator, Patent Technological Information, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry, Commerce and Services (MDIC), Rio de Janeiro

Cristina VIEIRA MACHADO ALEXANDRE (Ms.), Counsellor, Permanent Mission to the WTO, Geneva

#### BULGARIE/BULGARIA

Dail DAILOV (Mr.), Junior Expert, Administrative and Legal, Financial and Economic Activities, Patent Office of the Republic of Bulgaria, Sofia

#### BURKINA FASO

Emmanuel ZONGO (M.), chef, Département du transfert de technologies, Secrétariat permanent du Centre national de la propriété industrielle (SP-CNPI), Ministère de l'industrie, du commerce et de l'artisanat, Ouagadougou

#### CANADA

Sudeep ACHARYA (Mr.), Director, Investments and Program Management, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Innovation and Science and Economic Development Canada (ISED), Gatineau

Derek SPERO (Mr.), Solution Architect, Digital Transmission Systems (DTSS), Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Innovation Science and Economic Development Canada (ISED) Ottawa

Emeterio DUQUE (Mr.), Technical Officer, Operations, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Innovation Science and Economic Development Canada (ISED), Gatineau

Raphaëlle MARTIN (Ms.), Technical Advisor, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED), Ottawa

Brendan RICKEY (Mr.), Technical Advisor, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED), Ottawa

### CHILI/CHILE

Javier HERESI MANOSALVA (Sr.), Jefe, Unidad de Transformación Digital, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Ministerio de Economía, Santiago

### CHINE/CHINA

CONG Shan (Ms.), Divisional Director, Information Technology Department, Patent Office, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

MA Xiaolei (Ms.), Officer, Intellectual Property Publishing House, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ZHAO Xiangguang (Mr.), First-level Principal Officer, Patent Documentation Department, Patent Office, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

### DANEMARK/DENMARK

Martin CORNELIUSSEN (Mr.), Head, Information Technology Development, Information Technology, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup

### ÉGYPTE/EGYPT

Walaa SALAH SADIK (Ms.), Director, Information Technology Department, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology (ASRT), Ministry of Scientific Research, Cairo

Soheir HELMY (Ms.), Director, Information Technology 3, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology (ASRT), Ministry of Scientific Research, Cairo

Mohamed Adel Mohamed HASSANIN (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

### EL SALVADOR

Coralía OSEGUEDA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Geneva

### ESPAGNE/SPAIN

María Rosa CARRERAS DURBÁN (Sra.), Jefa de Área de Servicios Electrónicos de Divulgación de Propiedad Industrial, División de Tecnologías de la Información, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

ESWATINI

Sandile Lelfred HLATSHWAYO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Nelson YANG (Mr.), Senior Advisor and Director, International Patent Business Solutions, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Li WANG (Ms.), Director, Enterprise Data Architecture Division, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Arti SHAH (Ms.), International Program Manager, Office of International Cooperation, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Virginia HO (Ms.), Information Technology Specialist, Enterprise Data Architecture Division, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Kathleen KALAFUS (Ms.), Technical Specialist, Scientific and Technical Information Center, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Liejun WU (Ms.), Lead Trademark Business Operations Specialist, Trademark/Data Quality Management and System Sustainment, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Narith TITH (Mr.), Information Technology Specialist, Enterprise Data Architecture Division, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Alicia ANTOINE (Ms.), Business Analyst, Office of International Patent Cooperation, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Maryam IPAKCHI (Ms.), International Patent Business Analyst, Office of International Patent Cooperation, International Patent Business Solutions, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Francisco TSCHEN (Mr.), International Patent Program Analyst, International Patent Business Solutions, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Marina LAMM (Ms.), Intellectual Property Attaché, Multilateral Economic and Political Affairs (MEPA), Permanent Mission, Geneva

Natalie WEISSENBERGER (Ms.), Intellectual Property Assistant, Multilateral Economic and Political Affairs (MEPA), Permanent Mission, Geneva

ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Atinaw MARSHET ZERIHUN (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Vladislav MAMONTOV (Mr.), Head, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

Evgeniia KOROBENKOVA (Ms.), Adviser, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

Ilya KONONENKO (Mr.), Deputy Head, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

Olga FEDOSEEVA (Ms.), Deputy Head, Division for Information Search Systems Design, Center for Design, Development and Maintenance of Applied Information Systems, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

Valeriya MAKSIMOVA (Ms.), Senior Patent Researcher, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

Olga TIURINA (Ms.), Senior Patent Researcher, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

#### FINLANDE/FINLAND

Jouko BERNDTSON (Mr.), Senior Patent Examiner, Finnish Patent and Registration Office (PRH), Ministry of Economic Affairs and Employment, Helsinki

#### FRANCE

Sylvie MERESSE (Mme), chargée de diffusion des données dessins et modèles et indications géographiques, Direction de la propriété industrielle et des entreprises, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Lille

#### GAMBIE/GAMBIA

Aliou JABANG (Mr.), Senior Legal Clerk/Administrator, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Banjul

#### GHANA

Grace ISSAHAQUE (Ms.), Registrar-General, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Accra

Winnie AKUSHIKA MYERS (Ms.), Assistant State Attorney, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Accra

Teddy EDU-YAW (Mr.), Principal Information Technology/Information Manager Officer, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Accra

Samuel OHENE-KANKAM (Mr.), Principal Information Technology/Information Manager Officer, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Accra

#### GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Judit JANCSKÁR (Ms.), Receiving Office Officer, Receiving and Official Publication Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

INDE/INDIA

Rekha VIJAYAM (Ms.), Joint Controller, Patents and Designs, Office of the Controller General of Patents, Designs and Trademarks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, New Delhi

MS RAGHAVENDRA (Mr.), Assistant Controller, Patents and Designs, Office of the Controller General of Patents, Designs and Trademarks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, New Delhi

Mohan BYLAPUDI (Mr.), Office of the Controller General of Patents, Designs and Trademarks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, New Delhi

Saurabh NAIR (Mr.), System Analyst, Information Technology, Patents and Designs, Office of the Controller General of Patents, Designs and Trademarks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, New Delhi

IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Hesam ADARANG (Mr.), Patent Examiner, Iranian Patent Office, Intellectual Property Center of the Islamic Republic of Iran, Tehran

IRAQ

Thanaa MOHAN MASHKOUR (Ms.), Director, Department of Industrial Development and Regulation, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad

Maria FAISAL JASSIM (Ms.), Associate Engineer, Department of Industrial Development and Regulation, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad

IRLANDE/IRELAND

Alena LANE (Ms.), Patent Examiner, Intellectual Property Office of Ireland (IPOI), Kilkenny

ITALIE/ITALY

Lino FANELLA (M.), Information Technology Consultant, Division III, Directorate General for the Protection of Industrial Property, Italian Patent and Trademark Office, Ministry of Enterprises and Made in Italy, Rome

Felice PISCITELLO (M.), Attaché (Intellectual Property), Permanent Mission, Geneva

JAMAÏQUE/JAMAICA

Vivian ROSE (Mr.), Deputy Director/Legal Counsel, Jamaica Intellectual Property Office (JIPO), Ministry of Industry, Investment and Commerce, New Kingston

JAPON/JAPAN

HARA Kazuhide (Mr.), Deputy Director, Patent Information Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Tokyo

SAKAGUCHI Takeshi (Mr.), Deputy Director, Patent Information Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Tokyo

TSUDA Kenji (Mr.), Deputy Director, Information Technology and Patent Information Management Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Tokyo

TAKAHASHI Asuka (Ms.), Assistant Director, Information Technology and Patent Information Management Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Tokyo

ITO Yuichi (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KENYA

Anthony MATHENGE (Mr.), First Counsellor, Trade, Permanent Mission, Geneva

KIRGHIZISTAN/KYRGYZSTAN

Artyk BAZARKULOV (Mr.), Head, Examination Department, State Agency of Intellectual Property and Innovation under the Cabinet of Ministers (Kyrgyzpatent), Bishkek

LITUANIE/LITHUANIA

Liūnė STOROŽENKAITĖ (Ms.), Adviser, Industrial Property Information Division, Industrial Property Information Division, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius

MAROC/MOROCCO

Dalal MHAMDI ALAOUI (Mme), directrice par intérim, Direction générale, Bureau marocain des droits d'auteur (BMDA), Rabat

MEXIQUE/MEXICO

Jazmín SALGADO DELGADO (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Itzel FERNÁNDEZ PANDO (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

Rodrigo Alonso LÓPEZ TOVAR (Sr.), Tercer Secretario, Propiedad Intelectual, Misión Permanente, Ginebra

### NIGER

Abdoulaye GARBA SADOU (M.), directeur général, Agence nationale de la propriété industrielle et de la promotion de l'innovation (AN2PI), Ministère de l'industrie et de l'entrepreneuriat des jeunes, Niamey

### NORVÈGE/NORWAY

Jens Petter SOLLIE (Mr.), Business Architect, Digital Services, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

### OMAN

Faisal AL HINAI (Mr.), Director, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

### OUZBÉKISTAN/UZBEKISTAN

Ikram ABDUKADIROV (Mr.), Head, Invention and Utility Model Department, Intellectual Property Center, Ministry of Justice, Tashkent

Karel-Ieronim MAVLYANOV (Mr.), Expert, Industrial Technologies and Construction, Department of Inventions and Utility Models, Trademarks and Service Marks, Intellectual Property Center, Ministry of Justice, Tashkent

Nilufar RAKHMATULLAEVA (Ms.), Top Examiner, Invention and Utility Model Department of Trademarks and Service Marks, Intellectual Property Center, Ministry of Justice, Tashkent

### PAKISTAN

Uzair Zahir SHAIKH (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

### PAYS-BAS (ROYAUME DES)/NETHERLANDS (KINGDOM OF THE)

Saskia JURNA (Ms.), First Secretary (WIPO Group B Coordinator), Permanent Mission, Geneva

### PEROU/PERU

Fancy DE LOS SANTOS LÓPEZ (Sra.), Asesora, Dirección de Signos Distintivos, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Presidencia del Consejo de Ministros (PCM), Lima

Gwendy PAZ (Sra.), Subdirectora, Dirección de Signos Distintivos, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Presidencia del Consejo de Ministros (PCM), Lima

### POLOGNE/POLAND

Marek GAJEWSKI (Mr.), Head of Division, Information Technology, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

PORTUGAL

Vítor FARIA (Mr.), Head, Information Systems Department, Ministry of Justice, Portuguese Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon

RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE/SYRIAN ARAB REPUBLIC

Reem ABID (Ms.), Director, International Cooperation, Ministry of Internal Trade and Consumer Protection, Damascus

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Jintae (Mr.), Director, Deliberation and Industry Research Team, Korea Copyright Commission, Jinju

CHOI Jin Ah (Ms.), Deputy Director, Industrial Property Data Management Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

KWON Seokhun (Mr.), Deputy Director, Industrial Property Information System Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

LEE Jumi (Ms.), Deputy Director, Industrial Property Information Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

KIM Donghyun (Mr.), Assistant Director, Industrial Property Information Policy Division, The Korean Intellectual Property Office, Daejeon

LEE Jinyong (Mr.), Counsellor (Intellectual Property Attaché), Permanent Mission, Geneva

KIM Minyoung (Ms.), Researcher, Deliberation and Industry Research Team, Korea Copyright Commission, Jinju

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Olga CICINOVA (Ms.), Head, Workflow Division, Patent Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau

Nicolae DIMOV (Mr.), Lead Specialist, Information Technologies Division, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Jakub JUZL (Mr.), Information Technology Analyst, Patent Information Department, Industrial Property Office of the Czech Republic, Prague

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Julie DALTRY (Ms.), Head, Metadata Management, Data, Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Elizabeth Barbara Alice WILSON (Ms.), Senior Intellectual Property Attaché, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Lauren JOHNSON (Ms.), Data Steward, Digital Data and Technology (DDaT), Intellectual Property Office (IPO), Newport

Valeriano SIMONE, Intellectual Property Attaché, Permanent Mission

#### SERBIE/SERBIA

Nada PAVLOVIC (Ms.), Head, Publication and Quality Department, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Belgrade

#### SINGAPOUR/SINGAPORE

Rouxin LAI (Ms.), Assistant Director, Information Technology Department, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Sreeja SASINDRAN (Ms.), Assistant Director, Patents/Future Systems Team, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Ministry of Law, Singapore

Weihao Bryan YIP (Mr.), Group Director, Registries Cluster, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Jin Xuan LUM (Mr.), Senior Executive, Registry of Patents, Design and Plant Variety (PDPVP), Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

#### SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Katarina DOVALOVA (Ms.), Data Analyst, Information Technology Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica

#### SUÈDE/SWEDEN

Åsa VIKEN (Ms.), Process Owner, Patent Department, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm

Anders SVENSSON (Mr.), Process Owner, Design and Trademark Department, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Söderhamn

#### SUISSE/SWITZERLAND

Mirko GALLI (M.), chef, Développement des services et innovation, Services de technologie et d'infrastructure, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Kilian AELLEN (M.), ingénieur senior, Exigences, Technologies de l'information et de la communication (TIC), Services de technologie et d'infrastructure, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

#### TOGO

Mouhamed Nour-Dine ASSINDOH (M.), ministre-conseiller, Mission permanente, Genève

## UKRAINE

Andrii ABAKUMOV (Mr.), Head, Digital Development and Electronic Services, State Organization “Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO)”, Kyiv

Maryna HEPENKO (Ms.), Leading Intellectual Property Professional, Cooperation with WIPO and Other International Organizations Unit, State Organization “Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO)”, Kyiv

Nadiia KOLOMIETS (Ms.), Leading Intellectual Property Professional, Patent Information, Documentation and Standardization Unit, State Organization “Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO)”, Kyiv

Antonina KRAUZE (Ms.), Leading Expert, Quality Control and Improvement of Examination of Applications Unit, Ministry of Economy of Ukraine, State Organization “Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO)”, Kyiv

Oleksandr MONASTYRETSKYI (Mr.), Leading Analyst of Computer Systems, Division of Digital Development and Electronic Services, State Organization “Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO)”, Kyiv

Andrii ZOZULIUK (Mr.), Head, Department of International Cooperation, State Organization “Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO)”, Kyiv

## VANUATU

Lorenzies LINGTAMAT (Mr.), Senior Copyright and Related Rights Officer, Vanuatu Intellectual Property Office, Ministry of Tourism, Trade, Industry, Commerce, and Ni-Vanuatu Business, Port Vila

## ZAMBIE/ZAMBIA

Kenneth MUSAMVU (Mr.), Expert, Copyright Administration, Intellectual Property Department, Patents and Companies Registration Agency (PACRA), Lusaka

## **II. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS**

### ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE (OAPI)/AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI)

Narcisse DJENARBE MOYODINGAM (M.), directeur, Direction des systèmes d'information et de la publication, Yaoundé

### ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT ORGANIZATION (EAPO)

Denis ZASTAVNYI (Mr.), Director, Information Technologies Department, Moscow

Andrey SEKRETOV (Mr.), Director, Integration Solutions Division, Information Technologies Department, Moscow

### ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Elke VON BREVERN (Ms.), Expert, Patent Filing Process and Patent Cooperation Treaty (PCT) Affairs, Munich

Fernando FERREIRA (Mr.), Administrator, Information Technology Cooperation, Rijswijk

Clara BOIANGIU (Ms.), Patent Examiner, Biotechnology, Rijswijk

Leslie RIPAUD (Ms.), Patent Examiner – SEQL Expert, DG1 Biotechnology, Munich

Roland NELSON (Mr.), Head, Engineering and Architecture Department, The Hague

Johannes SCHAAF (Mr.), Administrator, Chief Economist Unit, Vienna

Monika NEUMANN (Ms.), Legal Expert, Directorate Patent Law and Processes, Munich

Theodor PALEOLOG (Mr.), Team Manager, Back Office Information Technology Tools, The Hague

### UNION EUROPÉENNE (UE)/EUROPEAN UNION (EU)

Pamela LÓPEZ VEIGA (Ms.), Team Lead, Information Technology Architecture and Quality Service, Digital Innovation Department, Alicante

Panagiotis SPAGOPOULOS (Mr.), Information Technology Architecture Lead, Digital Innovation Department, Alicante

Raymond KLAASSEN (Mr.), Head of Operations, Digital Innovation Department, Alicante

Carlos LUNA (Mr.), Information Technology Expert, Digital Innovation Department, Alicante

Soraya BERNARD (Ms.), Intellectual Property Project Manager Specialist, International Cooperation Area, Alicante

### **III. ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES/NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS**

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Students' Association (ELSA International)

J. Maria SHAKIR (Ms.), Head of Delegation, Brussels

Saba Nejan YÜCE (Ms.), Delegate, Brussels

Association internationale des jeunes avocats (AIJA)/International Association of Young Lawyers (AIJA)

Neha SARASWAT (Ms.), Partner, Department of Intellectual Property and Technology, Saraswat and Company, Advocates and Intellectual Property Attorneys, New Delhi

Vikas SARASWAT (Mr.), Partner, Department of Intellectual Property and Technology, Saraswat and Company, Advocates and Intellectual Property Attorneys, New Delhi

Confederacy Of Patent Information User Groups (CEPIUG)

Guido MORADEI (Mr.), Delegate, Relations with IPOs, Varese

Groupe de documentation sur les brevets (PDG)/Patent Documentation Group (PDG)

Nicholas COLE (Mr.), Senior Information Scientist, Legal Department, London

Arndt MECKE (Mr.), Deputy Chair, Working Group "IMPACT", Munich

International Trademark Association (INTA)

Tat-Tienne LOUEMBE (Mr.), Chief Representative Officer, Europe and Intergovernmental Organizations, Brussels

Olha VOLOTKEVYCH (Ms.), Consultant, Brussels

MALOCA Internationale

Sonia MURCIA ROA (Ms.), TKGRs holder, Self-Determination, Geneva

Leonardo RODRIGUEZ PEREZ (Mr.), Global Governance, Geneva

### **IV. BUREAU/OFFICERS**

Président/Chair

Michael CRISTIANO (M./Mr.)  
(Australie/Australia)

Vice-Présidents/Chairs

Alexandre CIANCIO (M./Mr.),  
(Brésil/Brazil)

Ali ALHARBI (M./Mr.),  
(Arabie saoudite/Saudi Arabia)

Secrétaire/Secretary

Young-Woo YUN (M./Mr.) (OMPI/WIPO)

**V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)**

Ken-Ichiro NATSUME (M./Mr.), sous-directeur général, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Assistant Director General, Infrastructure and Platforms Sector

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Director, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Michael RICHARDSON (M./Mr.), directeur, Division du développement fonctionnel du PCT/Director, PCT Business Development Division

Young-Woo YUN (M./Mr.), chef, Section des normes, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Head, Standards Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Daniel CHENG (M./Mr.), chef, Section du développement de produits, Division des solutions opérationnelles à l'intention des offices de propriété intellectuelle, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Head, Product Development Section, Intellectual Property Office Business Solutions Division, Infrastructure and Platforms Sector

Quan-Ling SIM (M./Mr.), chef, Service des opérations, Service d'enregistrement de La Haye, Secteur des marques et des dessins et modèles/Head, Operations Service, The Hague Registry, Brands and Designs Sector

Thomas MARLOW (M./Mr.), administrateur principal chargé des politiques, Section de la politique opérationnelle du PCT, Division du développement fonctionnel du PCT, Département des services du PCT/PCT Services Department, PCT Business Policy Section, PCT Business Development Division

Yongwoong KIM (M./Mr.), administrateur principal de programme, Bureau du sous-directeur général (SIP), Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Senior Program Officer, Office of the Assistant Director General (IPS), Infrastructure and Platforms Sector

Emma FRANCIS (Mme/Ms.), spécialiste des données de propriété intellectuelle de la Section des normes, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Intellectual Property Data Expert, Standards Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Erjola MURATAJ (Mme/Ms.) Administratrice chargée d'information sur la propriété intellectuelle, Section des normes, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Intellectual Property Information Officer, Standards Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

## قائمة المهام

- (أ) المهام التي توقف العمل بشأنها في هذه الدورة:  
لم يتوقف العمل بشأن أي مهام في هذه الدورة.
- (ب) المهام التي أنشئت في هذه الدورة ولم يبدأ العمل بشأنها:  
المهمة رقم 67: تحليل الممارسات الحالية والتحديات التي تواجهها مكاتب الملكية الفكرية بهدف استكشاف حلول لتحسين تبادل بيانات الملكية الفكرية العالمية.
- (ج) المهام المراجعة في هذه الدورة:  
المهمة رقم 56: ضمان إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.90؛ ودعم المكتب الدولي في تعزيز وتنفيذ معيار الويبو ST.90؛ وتعزيز فهرس واجهات التطبيقات البرمجية الخاص بالملكية الفكرية وتسهيل مشاركة مؤسسات الملكية الفكرية على نحو أكبر في فهرس واجهات التطبيقات البرمجية.  
المهمة رقم 58: تسهيل تنفيذ مكاتب الملكية الفكرية والمكتب الدولي للتوصيات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ وتقييم تلك التوصيات وتحديثها حسب الحاجة للحفاظ على أهميتها.  
المهمة رقم 65: ضمان إدخال التعديلات والتحديثات اللازمة على معيار الويبو ST.92 ودعم مكاتب الملكية الفكرية في تنفيذها للمعيار قبل 1 يوليو 2027.  
المهمة رقم 66: تشجيع مكاتب الملكية الفكرية على تقديم ملف إدارة البراءات الخاص بها امثالاً لمعيار الويبو ST.37 من خلال توفير أي دعم تقني أو تدريب ضروري، استناداً إلى الموارد المتاحة؛ وإجراء أي مراجعات وتحديثات ضرورية لمعيار الويبو ST.37.
- (د) المهام التي لا يزال العمل عليها جارياً:  
المهمة رقم 24: جمع التقارير التقنية السنوية بشأن أنشطة أعضاء اللجنة في مجال المعلومات المتعلقة بالبراءات والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية ونشرها (التقرير التقني السنوي بشأن المعلومات المتعلقة بالبراءات، والتقرير التقني السنوي بشأن العلامات التجارية، والتقرير التقني السنوي بشأن التصاميم الصناعية).  
المهمة رقم 44: دعم المكتب الدولي عن طريق اختبار الإصدارات الجديدة، حسب الموارد المتاحة، وتقديم تعليقات المستخدمين على حزمة أداة WIPO Sequence Suite؛ وإعداد المراجعات اللازمة لمعيار الويبو ST.26.  
المهمة رقم 50: ضمان ما يلزم من حفظ وتحديث للدراسات الاستقصائية المنشورة في الجزء 7 من دليل الويبو بشأن المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الفكرية.  
المهمة رقم 52: إعداد اقتراح لتحديث الجزء 1.6 من دليل الويبو: "توصيات بشأن الحد الأدنى من محتويات المواقع الإلكترونية الخاصة بمكاتب الملكية الفكرية".

المهمة رقم 55: إعداد اقتراح بشأن الإجراءات المستقبلية الرامية إلى تحقيق توحيد الأسماء في وثائق الملكية الفكرية، بهدف وضع معيار للويبو يساعد مكاتب الملكية الفكرية على تحسين " الجودة في المنبع " فيما يتعلق بالأسماء.

المهمة رقم 61: التأكد من إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.91، بما في ذلك طرق البحث عن النماذج الثلاثية الأبعاد والصور الثلاثية الأبعاد.

المهمة رقم 62: استعراض معايير الويبو المعدة للتبليغات الورقية أو المصورة في ضوء الإيداع والنشر الإلكترونيين وتبادل وثائق الملكية الفكرية واقتراح تعديلات على تلك المعايير أو توصيات جديدة إذا لزم الأمر؛ وإعداد اقتراح توصية بشأن مواصفات المتطلبات المشتركة لأدوات التحويل من نسق DOCX إلى نسق XML (DOCX2XML).

(هـ) المهام التي تضمن استمرار الحفاظ على معايير الويبو:

المهمة رقم 41: ضمان إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعايير الويبو ST.36 و ST.66 و ST.86 و ST.96؛ ودعم تنفيذ تلك المعايير.

المهمة رقم 47: ضمان إجراء المراجعات والتحديثات الضرورية لمعايير الويبو ST.27 و ST.87 و ST.61؛ وإعداد مواد مساعدة لتسهيل استخدام تلك المعايير في مجتمع الملكية الفكرية؛ ودعم فرقة العمل XML4IP لتطوير مكونات لغة الترميز الموسعة الخاصة ببيانات أحداث الوضع القانوني.

المهمة رقم 59: استكشاف إمكانية استخدام تكنولوجيا سلسلة الكتل في عمليات توفير الحماية بموجب حقوق الملكية الفكرية، ومعالجة المعلومات المتعلقة بعناصر الملكية الفكرية واستخدامها؛ وجمع معلومات عن التطورات التي شهدتها مكاتب الملكية الفكرية فيما يتعلق باستخدام سلسلة الكتل وتجربتها، وتقييم معايير الصناعة الحالية بشأن سلسلة الكتل، والنظر في جدواها وإمكانية تطبيقها في مكاتب الملكية الصناعية؛ ووضع نماذج مرجعية لاستخدام تكنولوجيا سلسلة الكتل في مجال الملكية الفكرية، بما في ذلك وضع مبادئ توجيهية وممارسات مشتركة، واستخدام مصطلحات إيطار يدعم التعاون والمشاريع المشتركة ويثبت صحة المفهوم؛ وإعداد اقتراح بشأن معيار جديد للويبو يدعم التطبيق المحتمل لتكنولوجيا سلسلة الكتل في إطار النظام الإيكولوجي للملكية الفكرية.

المهمة رقم 64: ضمان إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.97.

(و) المهام التي تتسم باستمرار أنشطتها أو بطابعها الإعلامي أو بهما معاً:

المهمة رقم 18: تحديد مجالات توحيد المقاييس المرتبطة بتبادل البيانات القابلة للقراءة آلياً على أساس المشروعات التي تخطط لها هيئات مثل المكاتب الملكية الفكرية الخمسة (IP5) ومكاتب العلامات التجارية الخمسة (TM5) ومنتمى مكاتب التصاميم الصناعية الخمسة (ID5) والمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) والهيئات الأخرى ذائعة الصيت المعنية بوضع معايير الصناعة.

المهمة رقم 33: مراجعة متواصلة لمعايير الويبو.

المهمة رقم 3/33: مراجعة متواصلة لمعيار الويبو ST.3.

المهمة رقم 63: تطوير التصوير المرئي (أو التصاویر المرئية) للبيانات بالنسق XML، استناداً إلى معايير الويبو بالنسق XML لأغراض النشر الإلكتروني.

(ز) المهام التي توقف العمل بشأنها مؤقتاً:

المهمة رقم 43: إعداد مبادئ توجيهية لتنفيذها مكاتب الملكية الصناعية فيما يخص ترقيم الفقرات، والفقرات الطويلة، وعرض وثائق البراءات بشكل متسق.

المهمة رقم 60: إعداد اقتراح بشأن ترقيم رمزي للعلامات اللفظية والعلامات التصويرية، وبشأن تجزئة الرمز (551)، وبشأن الرمز الذي يمكن تخصيصه للعلامات المُجمّعة من رموز نظام الأرقام المتفق عليها دولياً في تحديد البيانات الببليوغرافية (INID).

[نهاية المرفق الثاني والوثيقة]